



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 05. 29.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 1/(16)

Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

1. A keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)

Előző terméknév:

AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)

1.2 A keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: hajtóműolaj, ipari foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra

Ellenjavallt felhasználás: nincs adat

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

ENI Hungaria Zrt.

H-2040 Budaörs, Agip u. 4.

Tel.: 06 23 505-500

Fax: 06 23 505-513

Biztonsági adatlapért felelős:

ENI Hungaria Zrt.

H-2040 Budaörs, Agip u. 4.

Tel.: 06 23 505-500

Fax: 06 23 505-513

E-mail: oilservice@agip.hu

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰ h): 06 23 505-500

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: 06 1 476-6464 vagy 06 80 201-199

2. A veszély meghatározása

2.1 A keverék osztályozása

2.1.1 A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.

2.1.2 A keverék osztályozása a 1999/45/EK valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet szerint:

Egészség: Nem veszélyjel köteles.

Megjegyzés: Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt okozhat a bőrön vagy szembe jutva és bőrszenzibilizációt válthat ki (lásd védőfelszerelés).
Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Biztonságtechnika: Nem veszélyjel köteles.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 2/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

Környezet: Nem veszélyjel köteles.
Megjegyzés: Nagy mennyiségben kiömlve az anyag a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

2.2 Címkézési elemek (az 1272/2008/EK szerint)

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**
Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

GHS piktogram: nem szükséges
Figyelmeztetés: nem szükséges

Figyelmeztető mondat:
nem szükséges

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 Oleil-amint és Formaldehydnek elágazó szénláncú és lineáris heptilfenollal, szén- diszulfiddal és hidrazinnal képzett reakciótermékét, valamint Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav és foszfor-oxid, propilén-oxid és elágazó szénláncú (C12 – C14)alkilaminok reakciótermékét tartalmazza. Allergiás reakciót válthat ki.
EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P280 Védőkesztyű/védőruha használata kötelező.

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása a 2013 évi CX. törvény szerint.

2.3 Egyéb veszélyek
nincs adat

3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 3/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

Összetevők / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50*	309-877-7	101316-72-7	67/548/EGK: - (L megjegyzés) 1272/2008/EK: - (L megjegyzés)	- - -	min. 82
Maradékolaj (ásványolaj), oldószerrel aszfaltmente- sített*, >C ₂₅	265-096-0	674741-95-3	67/548/EGK: - (L megjegyzés) 1272/2008/EK: - (L megjegyzés)	- - -	min. 13
Bisz(4-metilpentán-2- il) ditiofoszforsav reakció- terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C ¹² – C ¹⁴)   REACH reg. szám: 01-2119493620-38	931-384-6		67/548/EGK: Xn, Xi, N 1272/2008/EK: Flam. Liq. 3 Acute Tox. 4(Oral) Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 2	R 22, R 41, R 43, R 51/53 H226 H302 H318 H317 H411	0,49-1,49
Oleil-amin   	204-015-5	112-90-3	67/548/EGK: C, Xn, Xi, N 1272/2008/EK: Acute Tox. 4(Oral) Skin Corr. 1C Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1	R 22, R 34, R 43, R 50 H302 H314 H318 H317 H400	0,19-0,49
Formaldehid reakcióterméke elágazó szénláncú és lineáris heptilfenollal, szén- diszulfiddal és hidrazinnal 	300-298-5	93925-00-9	67/548/EGK: Xi 1272/2008/EK: Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 3	R 38, R 41, R 43, R 52/53 H315 H318 H317 H412	0,001-0,249

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

A Vesz. oszt és kategória, valamint az R- és H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 4/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

4. Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. **Ne** hánytassuk. Vigyük orvoshoz.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.

Bőr: vörösödés, irritáció, a bőr kiszáradása, bőrgyulladás.

Szem: irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Azonnali és különleges ellátás nem szükséges. Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tüzek esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 5/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

5.2 A keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. fejezetet.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyűjtőforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó. A szennyezett terület feltakarításához ne használjunk oldószert vagy diszpergenst.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

6.4 Hivatkozás más fejezetekre:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. fejezetet.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. fejezetet.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 6/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

7. Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: 0 – 65°C

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni. Megfelelő tisztítás és ellenőrzés (oxigén tartalom, szénhidrogén és kén vegyületek koncentrációja) után szabad újrahaználni.

Tároló tartály anyaga: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: 0 – 55°C

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Hajtóműolaj, ipari foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Nem szükséges.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 05. 29.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

Oldal: 7/(16)

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges.

Kéz védelme:

Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).

Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5

Védőkesztyű anyagául nem alkalmas: neoprén, latex.

Forró termékkel való érintkezés esetén: hőálló kesztyű.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem:

Védőszemüveg (EN 166), fröccsenésveszély esetén.

Bőrvédelem:

Védőruházat, lábbeli (olaj- és szennytaszító).

Egyéb speciális:

Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

sárgásbarna, fényes, tiszta

Szag:

jellegzetes, enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):

$\leq -27^{\circ}\text{C}$

Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):

$\geq 200^{\circ}\text{C}$

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):

$\geq 180^{\circ}\text{C}$

Gyulladáspont:

nincs adat

Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794):

$\geq 300^{\circ}\text{C}$



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 8/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

Robbanási tulajdonságok:	nem robbanásveszélyes
Robbanási határok:	$\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
Oxidálási tulajdonságok:	nem oxidál
Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D 5191)(CONCAWE, 2010):	$\leq 0,1 \text{ hPa}$
Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 1298):	$\leq 0,905 \text{ g/cm}^3$
Oldhatóság vízben:	gyakorlatilag vízoldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben	benzin, petróleum, toluol, stb.
Oktanól/víz megoszlási együttható:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási sebesség:	elhanyagolható
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):	
40°C-on:	$> 20,5 \text{ mm}^2/\text{s}$
100°C-on:	$13,5-15 \text{ mm}^2/\text{s}$
Dinamikai viszkozitás -40°C-on (ASTM D 2983):	nincs adat
pH:	nem értelmezhető
VOC:	0%

9.2 Egyéb információk:

Alapolaj DMSO extrakt tartalom (IP 346/92): $< 3 \text{ m/m}\%$

10. Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Nincs ismert veszélyes reakció.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószer.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. fejezetet. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

11. Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	$\geq 2000 \text{ mg/kg}$	(számított adat)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	$\geq 2000 \text{ mg/kg}$	(számított adat)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	$\geq 5 \text{ mg/l/4 óra}$	(számított adat)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 9/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

Finomított ásványolaj párlat:

Orális (OECD 401): LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402): LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403): LC₅₀ (patkány) > 5 mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408) LOAEL (patkány) 125 mg/kg/90 nap

Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú (C¹² – C¹⁴)alkil-aminokkal): (EINECS szám: 931-384-6):

Orális: ATE 500 mg/kg

Oleil-amin: (CAS:112-90-3):

Orális: ATE 500 mg/kg

Irritáció –maró hatás

Bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)
Szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)
Belégzés: nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés: Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön jutva. Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

**Légzőszervi vagy
bőrszenzibilizáció:**

nem szenzibilizáló (komponensek alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót válthat ki
Megjegyzés: Hasonló termékekre rendelkezésre álló teszt-adatok alapján a terméket nem kell szenzibilizálónak besorolni.

Krónikus toxicitás: nem ismert

Ismételt dózisú toxicitás: nem ismert

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 10/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

Rákkeltő hatás: nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)
Mutagenitás: nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)
Reprodukciót károsító tulajdonság nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)
Aspirációs veszély: nem ismert (komponensek alapján)

12. Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

vízi organizmusok: >100 mg/l (komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)

Hal: LC50 >100 mg/l (számított adat)

Daphnia: EC50 >100 mg/l (számított adat)

Alga: ErC50 ≥ 100 mg/l (számított adat)

Komponensek:

Finomított ásványolaj párlat:

Hal: LC50 >100 mg/l (LL 50)

Daphnia: EC50 >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

Oleil-amin: (CAS:112-90-3):

Hal: LC50 0,1-1 mg/l

talajban élő szervezetek:

növények:

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs adat.

Biolebonthatóság:

Nem könnyen lebontható, különösen anaerob körülmények között.

Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú ($C^{12} - C^{14}$)alkil-aminokkal): (EINECS szám: 931-384-6):

3,6 - 7,4% (28 nap – OECD 301 B)

Oleil-amin: (CAS:112-90-3):

60 - 72% (28 nap – OECD 301 D)

12.3 Bioakkumulációs képesség

Oleil-amin: (CAS:112-90-3):

A termékre nem áll rendelkezésre adat. Log Pow
LogKow: 7,5

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízben.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 11/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés
eredményei

Nem szükséges.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-
tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok
aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve az anyag a környezetre
nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a
vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1

13. Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik.
Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM
rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a
fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási
hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill.
közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004.
(XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: **AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 12/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

14. Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

(2013 évi CX. törvény)

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- 14.1 UN-szám
- 14.2 Megnevezés
- 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)
- 14.4 Csomagolási csoport
- 14.5 Környezeti veszélyek
- 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

15. Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1 Az adott keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 453/2010/EK), valamint az 1272/2008/EK rendelet előírásainak megfelelően készült.

- 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

16. Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)

Előző terméknév: AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 13/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

- A termékkel végzett vizsgálatok eredményei
- A készítmény komponenseinek biztonsági adatlapja
- A magyar és az EU veszélyesanyag-lista
- Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):
Nem besorolt.

A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló R-, H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

R 22	Lenyelve ártalmas.
R 34	Égési sérülést okoz.
R 38	Bőrizgató hatású.
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat.
R 43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
R 51/53	Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 52/53	Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Flam. Liq. 3	Tűzveszélyes folyadékok 3. kategória
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Skin Corr. 1C	Bőrmarás/bőrirritáció 1C kategória
Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1.	Bőrszenzibilizáció 1. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Aquatic Acute 1	A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória
Aquatic Chronic 3	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 3. kategória



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)

Előző terméknév: AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 14/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC ₅₀	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)

Előző terméknév: AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 15/(16)
(gyártói): / 2012. 05. 29. Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **ENI ROTRA HY (SAE 80W-90)**

Előző terméknév: AGIP ROTRA HY (SAE 80W-90)

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 05. 29.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2015. 03. 05.

Oldal: 16/(16)

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat- szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013.03.20.	6
1., 2. 5. 14.	Névváltozás A 453/2010 EK rendeletnek való megfeleltetés Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások	2015.03.05.	7